

屢歷滄桑，
縱橫萬水，
飛躍千山。
砥礪雄心，
弘揚正氣，
父母也傲。

希祈傲暑凌寒，
苦面壁。
細細參悟。
展卷燈前。
琳琅可喜。
錦繡花園。

Overflying Mountains and Hills

飛躍千山

蔡曜陽 著

By CHUA Yiu Yeung Stephen



中英對照詩文新作集

A New Collection of New Poems and Prose Presented in Chinese and Eng

I227/264

:4

2007

Overflying Mountains and Hills

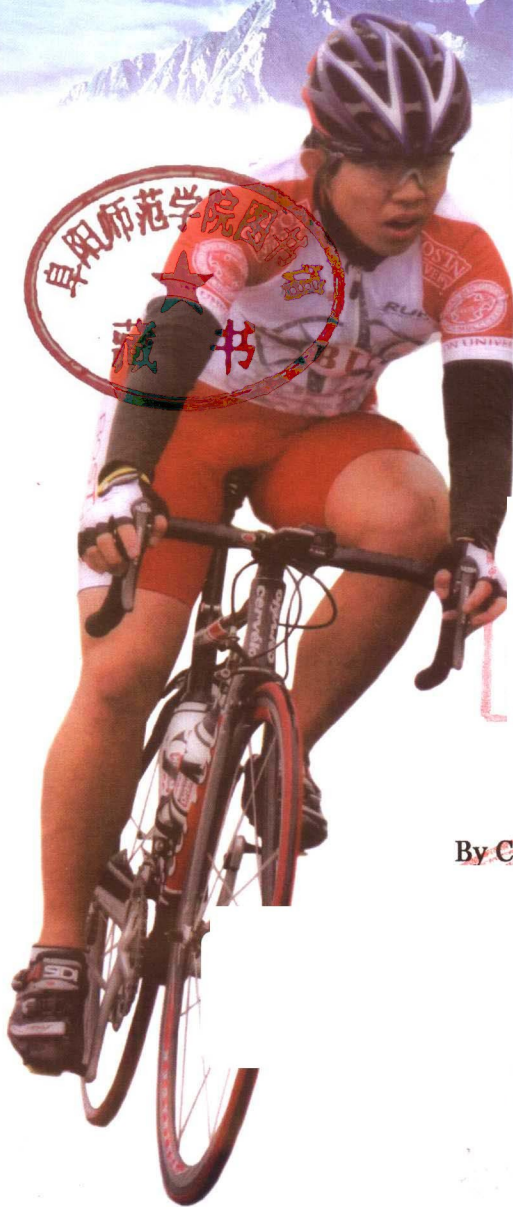
飛躍千山

蔡曜陽 著

By CHUA Yiu Yeung Stephen

妙韻出版社

Harmonious Publishing Company



作 者：蔡曜陽
顧 問：蔡衍善
督 印：蔡佩珊
主 編：蔡麗雙 向 壘
執行主編：吳曉萍 陳金鳳
全書題字：蔡麗雙
全書設計：宓 月 陳小林

飛躍千山

蔡曜陽 著

妙韻出版社出版

電話：852-24518153 傳真：852-21464583

880×1230 毫米 1 / 32 5 印張 138 千字

2007 年 4 月出版 第一版 第一次印刷

印數：1-3000 冊

ISBN-13: 978-988-99132-6-7

ISBN-10: 988-99132-6-7

港幣 / 人民幣：38.00 元 美金：10 元

版權所有 翻印必究

蔡曜陽 筆名紹陽。1986 年生于香港，畢業於“香港國際學校”，現就讀於“美國波士頓大學”。任《世界詩人》督印人，“妙韵出版社”主編，“蔡麗雙博士詩文朗誦協會”理事，2003 年 17 歲時出版個人專著《朝陽》（中英對照詩集），其詩集在“當代文學作品大創作”全國評獎活動中榮獲金獎；榮獲“才子杯”全國文藝作品大賽“少年組金獎”。

作品曾獲“香港 1997 年度校際作文比賽”第三名、2001 年《長城杯》世界征文比賽優秀獎、“香港 2002 年度校際詩歌創作比賽”優異獎；被收集在《中國年度最佳散文詩》2001 卷、被選為第一屆（2005 年）和第二屆（2006 年）年及第三屆（2007 年）香港作家作品朗誦比賽的朗材、《當代國際詩人詩選》（中英對照精裝本）、《中國新詩選》、《詩情畫意話香江》、《新詩人詩選》、《我的母親》、《香港校園詩選》并發表于《香港文學報》、《香港公教報》、《香港詩刊》、《香港文藝報》、菲律賓《商報》、《菲華日報》、《泉州政協報》、《石獅日報》、《中原風》報、《世界詩人》、《韓國的月光》等海內外報刊。

蔡曜陽以優異成績考取“英國皇家音樂學院”樂理五級證書；小提琴八級證書；薩克斯風六級證書；現為學校爵士樂隊和管弦樂隊隊員、合唱團男低音。愛好素描、吉他、薩克斯風、單簧管，喜愛游泳、單車、長跑、籃球、網球、羽毛球，常代表學校參加“三項鐵人賽”，是一位勤奮進取、品學兼優的大學生。





一朵傲骨的
牡丹
十多年如一日
必定呵護我
含笑進入夢鄉
——《媽媽》

一九八七年新春在家中



不倦地耕耘
不停地營造
綠蔭

——《爸爸》

一九八七年新春在家中



一九八八年二月在家中



一九八八年十月在私家車裏



一九八八年十月在大帽山

你的體質很小很小

你的世界很大很大

——《錄像機》

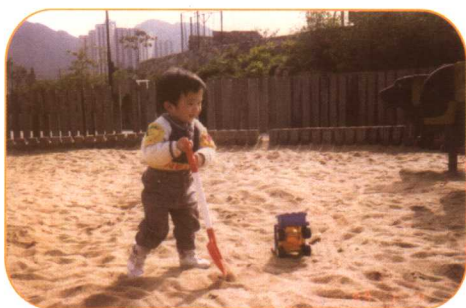




一九八八年十一月

在春天的門口
紅櫻花盛開一片燦爛
她的愛如野火
點燃熱辣辣的夏天

——《紅櫻桃》



一九八九年一月在淺水灣沙灘



一九八八年在方方樂趣幼兒園



一九八九年七月在香港中文大學



一九八九年五月在家園旁

稚嫩的臉龐
似秋夜圓圓的月
真想與月姐姐親近
踮起脚尖
展開雙臂如翼
就像那航空模型
夢想飛上藍天

——《童年》



一九八九年五月在九龍中央圖書館前



一九八九年七月在九龍公園



一九八九年在家中露臺

稚嫩的笑影
仍掛在陽臺上
那玩具水槍
仍自我的心中
射向可愛
的小花上

——《舊屋》

一九八九年十月在西貢郊野公園



一九八九年九月在根德園幼兒園



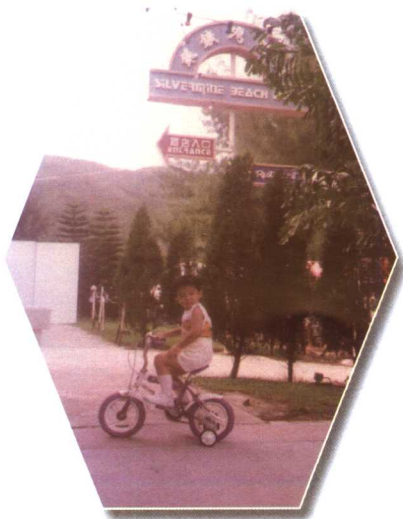
一九九一年在清水灣



一九九〇年春節在家中



一九九一年四月在半島酒店



一九九一年八月在銀礦灣酒店

月光如水
金風送寒
思家倍感殷切
高懸的明月
既遙遠又親近

——《月圓時節》



一九九二年九月在家中



一九九二年四月在基督堂幼兒園獲獎

面對蒼茫大地
以愛火點燃
萬物的生機

感恩你的到來
我定要證明
自己的位置

——《朝陽》



一九九二年十二月

一九九二年十二月在九龍塘會所



暑假回鄉
公公婆婆家的
那隻小兔子
一直在我眼前
蹦蹦跳跳

——《小兔子》



一九九二年十二月在公公婆婆家園



一九九二年十二月在福建石獅



一九九二年八月在深圳

我把調皮的小石
拋到湖裏
打動了她的心
蕩漾起
一圈圈漣漪
留下
一個個
甜甜的夢幻

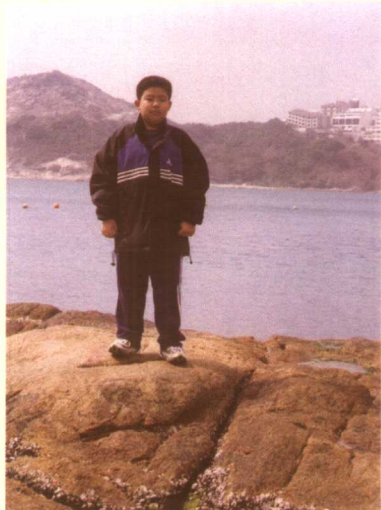
——《漣漪》



一九九三年八月在沙田



一九九四年一月在香港淺水灣



一九九八年在赤柱



一九九九年十二月在廣東



二〇〇〇年一月在香港海洋公園

播下青翠的心願
種下美麗的理想
用純真的汗水
母親般的慈祥陽光
催開花花果果
獲得金黃豐收

——《播種心願》



二〇〇〇年七月在日本



二〇〇〇年十一月登上長城



二〇〇二年七月在日本



二〇〇一年在韓國



二〇〇二年三月在澳洲



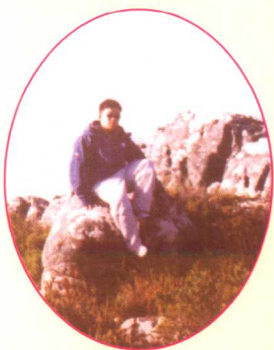
二〇〇二年三月在澳洲



二〇〇二年七月在南非



二〇〇二年七月在南非好望角



二〇〇二年七月在南非桌灣

依依地挽留著
那桌山的
倩影
年年歲歲
如一面永遠令人
遐想的
明鏡

——《桌灣》



二〇〇二年八月在京華酒店



二〇〇二年聖誕在石獅柯順公園

二〇〇二年十二月在福建
長樂冰心文學館



心
是一個火球
燃燒着愛
不管春夏秋冬
都薰陶在
溫暖中

——《愛心》